

Jean-Jacques Chardin

CV

I am Professor of English studies at the University of Strasbourg where I teach 16th and 17th century English literature. I served as Head of the English department (2008-2010), and Head of the SEARCH Research group (2008-2012). I was Honorary Professorial Research Fellow at the University of Glasgow (2013-2016), and Vice-President of the Société Française d'Études Anglo-Américaines des XVII^e et XVIII^e siècles (2012-2018).

I am currently General Editor of RANAM, the Journal of the English department of the University of Strasbourg.

My main fields of research are rhetoric in the early modern period and English and continental emblem books produced at the turn of the 17th century. My main publications include:

BOOKS

Chardin, Jean-Jacques. *Ernest Christopher Dowson et la crise fin de siècle anglaise*. Paris, Messene, 1995.

Chardin, Jean-Jacques. *As You Like It ou le palimpseste du sens*. Paris, Messene, 1997.

Chardin, Jean-Jacques. *Richard III: Dramaturgie des ambiguïtés*. Paris, Messene, 1999.

Chardin, Jean-Jacques (ed.). *Twelfth Night: le langage en fête*. Paris, Messene, 1995.

Chardin, Jean-Jacques (ed.). *Culture savante/culture populaire : reprise, recyclage, récupération*. RANAM, n° 43/2010. Strasbourg, Presses Universitaires de Strasbourg.

Bandry, Anne, Chardin, Jean-Jacques (eds.). *La Diffusion de l'écrit dans la culture du monde anglophone/Spreading the Written Word in the Culture of the English Speaking World*. *Revue de la Société des Etudes Anglo-Américaines des XVII^e et XVIII^e Siècles*, Numéro Spécial, 2010.

Chardin, Jean-Jacques (ed.). *Reprise, Recycling, Recuperating in Anglophone Literature and Culture*. Newcastle-upon-Tyne, Cambridge Scholars Publishing, 2012.

Chardin, Jean-Jacques (ed). *Reprise, Recycling, Recuperating: Modes of Construction of Anglophone Culture*. RANAM, n°45/2012. Strasbourg, Presses Universitaires de Strasbourg.

Chardin Jean-Jacques (ed). *Discourse, Boundaries and Genres in English Studies: an Assessment*, RANAM, n°50/2017. Strasbourg, Presses Universitaires de Strasbourg.

Chardin Jean-Jacques, Curelly Laurent (eds). *Marvell and Europe, Marvell Studies*. Univ of Saint Andrews, UK, 2 vols, 2017.

Chardin Jean-Jacques (ed). *Spaces and Borders in the English-Speaking World*. RANAM n°52/2019. Strasbourg, Presses Universitaires de Strasbourg

PAPERS

1- « Temps et miroir dans la poésie d'Ernest Dowson », *Du Verbe au geste*. Nancy, Presses Universitaires de Nancy, 1986.

2- « What the 'Decadents' See in the Mirror: The Catoptric System in British Fin-de-Siècle Poetry », *Fous et masques*. *Cycnos*. Nice, Publication du Centre de Recherche sur les Écritures en Langue Anglaise, 1989.

3- « The Concept of Modernity in British Fin-de-Siècle Aesthetics », *New Trends in English and American Studies*, Krakow, Proceedings of the Fifth International Conference, 1990.

4- « British Fin-de-Siècle Aesthetics: Change and Continuity », *New Developments in English and American Studies*. Krakow, Proceedings of the Seventh International Conference on English and American Literature and Language, 1996.

5- « La Décadence anglaise: tentatives de définition », *Fiction et entropie: une autre fin de siècle anglaise*. Aix-en-Provence, Publications de l'Université de Provence, 1996.

6- « Quelques exemples de décentrement ontologique dans le théâtre shakespearien », *Images modernes et contemporaines de l'homme baroque*. Nancy, Bibliothèque Le Texte et l'idée, vol. VIII, 1997.

7- « L'Enfance dans l'écriture fin de siècle anglaise ». Montpellier, *Cahiers victoriens et édouardiens* n°47, 1998.

8- « John Ruskin et Walter Pater, lecteurs anglais de la Renaissance italienne », *La Renaissance italienne : images et relectures*, Ed. Bruno Toppan et Denis Fachard. *P.R.I.S.M.I.*, n°3-2000. Nancy, Presses Universitaires de Nancy, 2000.

9- « Androgyny, Anamorphosis and Double Vision: Fin-de-Siècle Revisitings of the Shakespearean Canon ». *RANAM*, n°35/2002, Strasbourg, Presses Universitaires de Strasbourg, 2002.

10- « Le Débat entre naturalisme et nominalisme dans quelques pièces de Shakespeare ». Paris, Presses de l'Ecole Normale Supérieure, 2002.

11- « L'Art de l'emblème: sens unique ou sens multiples? » *RANAM*, n° 37/2004, Strasbourg, Presses Universitaires de Strasbourg, 2004.

12- « Rhétorique des emblèmes et poétique du regard dans *Richard II* ». Paris, *Revue de la Société Française d'Études Anglo-Américaines des XVII^e et XVIII^e siècles*, n° 59, 2004.

13- « Le *Minerva Britannia* de Henry Peacham (1612) : art de dissimulation et d'ostentation », *Emprunt, Plagiat, Réécriture aux XV^e, XVI^e, XVII^e siècles*. Clermont-Ferrand, Presses de l'Université Blaise Pascal, 2006.

14- « Héritage biblique et emblématique : le *Minerva Britannia* de Peacham comme art de méditation », Paris, *Revue de la Société Française d'Études Anglo-Américaines des XVII^e et XVIII^e siècles*, n° 64, 2007.

15- « *King Lear* et la rhétorique des emblèmes », *Lectures d'une oeuvre : King Lear de William Shakespeare*. Paris, Ed. Le Temps, 2008.

16- « Tragédie et sentiment tragique dans *King Lear* », *Lectures du Roi Lear de William Shakespeare*. Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2008.

17- « Pédagogie et expérience : quelques exemples dans l'emblématique anglaise des XVI^e et XVII^e siècles ». Mulhouse, Publications de l'Université de Haute Alsace, 2009.

18- « Les Images dans les emblèmes : pouvoir de voir et limites du savoir. » *Le Pouvoir de l'image aux XV^e, XVI^e, XVII^e siècles*. Clermont-Ferrand, Presses de l'Université Blaise Pascal, 2009.

- 19- « Le Mythe de Prométhée et l’emblématique au XVI^e siècle : réécriture et réappropriation », *Créateurs et créatures de Prométhée*. Nancy, Presses Universitaires de Nancy, 2010.
- 20- « La Langue et le corps dans *The Winter’s Tale* de Williams Shakespeare », *Lectures de The Winter's Tale*. Eds. Delphine Lemonnier-Textier et Guillaume Winter, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2010.
- 21- « Henry Peacham et le refus du dire direct ». *Cycnos*, 28, n°1, Nice, 2012.
- 22- « The Collaboration of Text, Image and Paratext in Peacham’s *Minerva Britanna* ». *Emblematica*, New York, AMS Press, 2012.
- 23- « Spenser in France ». *The Spenser Review*, 44-2, Fall 2014.
- 24- « The Emblem and Authenticity : A New Historicist Reading of Henry Peacham’s *Minerva Britanna* (1612) », *Theoretical Approaches to the Early Modern : Beyond New Historicism?*, Eds. Monika Fludernik and John Drakakis, *Poetics Today*, vol. 35, 4, Winter 2014.
- 25- Jean-Jacques Chardin and Frédéric Libaud, « Newman, phare de Hopkins dans la tempête ». *NUNC*, 35, 2015.
- 26- « Male Tears in *Coriolanus* and *Richard II*: Shakespeare’s Hybrid Debt to Humanism », *Literatura, Teatrul si Filmu*. Eds. M. Cap-Bun and F. Nicolae, Constanta, Ovidius University Press (Romania), 2015.
- 27- «The Emblem Tradition in Shakespeare’s Plays : Mirror-effects and Anamorphoses », *Imago. Revista de Emblematica y Cultura Visual*. University of Valencia, 2016.
- 28- «The eye and the Heart in *King Lear* », *Shakespeare in Romania*. Ed. Prof Monica Chesnoiu, Costanta, Romania, Ovidius University Press, 2016.
- 29- « Les emblèmes de Peacham : écrire de travers pour lire droit ». *Cahiers Shakespeare en Devenir*, Université de Poitiers (2016).
- 30- « ‘Faire silence’ dans l’emblématique chrétienne de l’époque moderne : quelques exemples chez Geoffrey Whitney, Henry Peacham et Francis Quarles ». Paris, *Revue de la Société d’Etudes Anglo-Américaines des XVII^e et XVIII^e Siècles*, 2017.

31- « Le Bestiaire dans *The Duchess of Malfi* de John Webster ». Université de Metz, Décembre 2018.

32- « Les *Hieroglyphikes of the Life of Man* de Francis Quarles (1638) : expérience et méditation ». *Témoigner à l'Age Classique et Moderne : des Sens au Sens (sens, voix, lois, lieux et legs)*. Paris : Editions Champion-Slatkine, 2019.

33- « Catastrophes naturelles et emblématique aux XVI^e et XVII^e siècles », *Ecriture la catastrophe : L'Angleterre à l'épreuve des éléments (XVI^e-XVIII^e siècles)*, ed. Sophie Chiari. Clermont-Ferrand : Presses Universitaires Blaise Pascal, 2019.

34- « Des animaux et des hommes dans l'emblématique de l'époque moderne. » Paris : Publications de l'ENS, 2020.

35- « John Webster's *The Duchess of Malfi* (1614): the aesthetics of instability ». *Medieval and Renaissance Studies*, Zhejiang University Press, ed. Tianhu Hao (2020).

TRANSLATION

Translation into French of two chapters « Renaissance » and « Baroque », in *The Elements of Design: The Development of Design and Stylistic Elements from the Renaissance to the Postmodern Era*, London, Mitchell Beazley, Octopus Publishing Group, 2003. The French version appeared as *Grammaire des arts décoratifs*, Paris, Flammarion, 2004.

I have supervised a number of Habilitation theses and PhD dissertations:

Habilitation theses:

Florence Ribstein (Université d'Artois), « Pour une ontologie du traduire : John Wilmot, Comte de Rochester »(Université de Strasbourg, 2007).

Jean-Louis Claret (Université d'Aix-Marseille), « Communs regards : théâtre, textes, peinture en Angleterre à la Renaissance » (Université de Strasbourg, 2014).

Jean-Marc Chadelat (Université Paris 4 Sorbonne), « Les pièces historiques anglaises de Shakespeare: enjeux historiques, théologiques, herméneutiques » (Université de Strasbourg, 2017).

Laurent Curelly (Université de Haute Alsace), « Ecritures de la norme et des marges dans l'Angleterre du premier dix-septième siècle: littérature, presse, histoire religieuse et politique » (Université de Strasbourg, 2017).

Mickaël Popelard (Université de Caen), « Le théâtre du monde et la science spectacle : Ecrire sur le théâtre et sur la science dans l'Angleterre de la première modernité » (Université de Strasbourg, 2018).

PhD dissertations:

Jean-Marie Lecomte, « Les Métaphores dans l'oeuvre de G.M. Hopkins » co-direction Jean-Jacques Chardin et Philip Riley (Nancy, 2000).

Pascal Debout « Les Ecrits religieux de la période évangélique de John Ruskin » (Strasbourg 2003).

Laurent Curelly « L'Alchimie des larmes chez les poètes de dévotion anglais du XVIIe siècle » (Strasbourg, 2006).

Natalie Roulon, « Les Femmes et la musique dans l'oeuvre de Shakespeare » (Strasbourg, 2008).

Rémi Vuillemin, « Le Recueil pétrarquiste à l'ère du maniérisme : poétique des sonnets de Michael Drayton, 1594-1619 » (Strasbourg, 2011).

Barbara Muller, « Les métaphores dans les romances de Shakespeare, *Cymbeline*, *Pericles*, *The Winter's Tale* et *The Tempest*: des prescriptions rhétoriques à l'écriture dramatique » (Strasbourg, 2016).

Emilie Jehl, « Le Motif du cœur dans l'emblématique anglaise du XVIIème siècle » (Strasbourg 2018)

Shahab Entezareghaem, « Cyril Tourneur's tragedies: a cultural materialist approach » (Strasbourg 2019).

I am currently supervising 4 PhD dissertations:

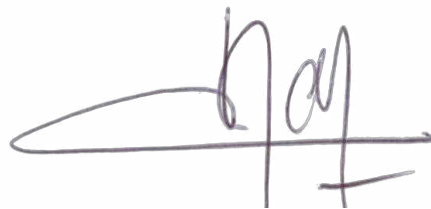
Cezara Bobeica, « La représentation du pouvoir dans le *Minerva Britanna* d'Henry Peacham (1612) ».

Pierre Le Duff, « Patronage, poetic voice and ‘self-fashioning’ in George Wither’s *A Collection of Emblemes* (1635) ». Co-supervisor: Professor Monica Chesnoiu, Ovidius University Constanta.

Ines Et-Taoui, « Le voir et ses representations dans les *Emblemes* de Francis Quarles (1635) ».

Fabrice Schultz, « La figure de la sphère et ses représentations dans la poésie anglaise de Richard Crashaw (1612-1649) ».

I have sat on committees for over 30 PhD dissertations and Habilitation theses in French, Romanian and Belgian universities.

A handwritten signature in purple ink, appearing to read 'JJ Chardin', with a long horizontal stroke extending to the left.

Jean-Jacques Chardin,
Professor of English studies,
University of Strasbourg